

En tant que sous-traitant, OptiWaste SA, ch. De Budron C7, 1052 le Mont-sur-Lausanne, développe pour le compte de collectivités publiques et/ou d'entreprises privées des plateformes de gestion d'infrastructures de collecte de déchets et de facturation des dépôts effectués dans ces infrastructures.

WIPE est une application internet développée par OptiWaste SA, qui permet à des personnes physique et/ou morales de :
Contrôler le nombre et le coût des dépôts effectués dans des infrastructures de collecte de déchets.
Payer en ligne des prestations d'élimination et de revalorisation des déchets déposés en créditant un compte qui leur est attribué par une collectivité publique et/ou une entreprise privée.

La collectivité publique ou la personne morale prestataire de services active dans l'élimination et la revalorisation des déchets, mandante d'OptiWaste SA, est, ci-après, dénommée l'Entité.

La personne physique ou morale, titulaire d'un compte, qui fait appel à cette prestation d'élimination et de revalorisation, est appelée ci-après l'Usager.

En utilisant les infrastructures fournies par OptiWaste ou en se connectant à l'application WIPE, l'Usager accepte les conditions suivantes :

L'Entité, en attribuant un compte à l'Usager, garantit à celui-ci la possibilité de contrôler le nombre et le coût de ses dépôts ainsi que de payer en ligne pour les dépôts effectués ou à venir.

L'Entité, par le biais de son sous-traitant OptiWaste, s'assure que les prestations facturées soient justifiées et répondent aux obligations légales dans ce domaine d'activités.

Il est de la responsabilité de l'Usager de contrôler que les opérations visibles dans l'application correspondent à ses dépôts effectifs et que les données qui y sont inscrites soient correctes.

Dans le cas contraire, il est responsable de contester les opérations enregistrées dans un délai de 30 jours après chaque dépôt litigieux ou de faire corriger par l'Entité les données erronées.

Lors de la connexion d'un Usager à l'application WIPE, les données de connexion, les accès au site et les transactions effectuées sur le portail sont enregistrées. En utilisant ce portail, l'Usager accepte que ces données soient utilisées dans le cadre défini plus haut.

En principe, les données ne sont pas communiquées à des tiers ni utilisées à des fins de marketing.

Des données peuvent toutefois être transmises si des dispositions légales, des décisions judiciaires ou des instructions d'autorités prévoyant leur transmission l'imposent.

Si OptiWaste fait appel à des tiers pour fournir une prestation et que l'accès aux données ou leur transmission sont nécessaires, les fournisseurs correspondants doivent satisfaire aux mêmes obligations qu'OptiWaste en matière de protection des données.

Les données ne sont traitées que pendant le délai nécessaire à la réalisation de l'objectif et/ou sont sauvegardées conformément aux dispositions légales.

L'Entité se réserve le droit de procéder ou de faire procéder par OptiWaste, à des analyses anonymes des données à des fins de détection de défauts, d'abus ou de fraude.

L'Usager a le droit de savoir si des données le concernant sont traitées et, si oui, lesquelles.

Pour ce faire, il peut transmettre sa demande par écrit, sans oublier de fournir une pièce d'identité (copie du passeport ou de la carte d'identité) à l'adresse de l'Entité concernée.

L'Usager peut exiger la suppression ou la rectification de ses données. Pour faire valoir l'un de ces droits, il peut transmettre sa demande par écrit, sans oublier de fournir une pièce d'identité (copie du passeport ou de la carte d'identité) à l'adresse de l'Entité concernée.

Les droits susmentionnés peuvent être refusés ou restreints si le traitement des données est réalisé conformément à une base légale, si des intérêts et/ou droits de tiers priment ou si une disposition légale limite ces droits.

La responsabilité du traitement de ces données est en principe assumée par l'Entité propriétaire des infrastructures auxquelles l'Usager a accès. Si l'Usager ne souhaite pas utiliser les infrastructures fournies par EcoWaste ou refuse d'en accepter les Conditions d'Utilisation, il peut payer directement en mains de l'Entité qui lui fournit la prestation d'élimination de ses déchets.

En cas de conflit quant à ce qui précède ou à son interprétation, le For juridique est au tribunal du district dans lequel la prestation d'élimination a été demandée.

Le droit qui s'applique est le droit suisse.

Als Subunternehmer entwickelt OptiWaste SA, Chemin de Budron C7, 1052 le Mont-sur-Lausanne, im Auftrag der öffentlichen Hand und/oder privater *Unternehmen* Plattformen für das Management der Abfallsammelinfrastruktur und Abrechnungen von Einzahlungen in diesen Infrastrukturen.

WIPE ist eine von OptiWaste SA entwickelte Internet-Anwendung, die es natürlichen und/oder juristischen Personen ermöglicht:

Kontrolle der Anzahl und Beträge der in Abfallsammelinfrastrukturen getätigten Einzahlungen. Einzahlungen für die Entsorgungs- und Recyclingleistungen der deponierten Abfälle online per Gutschrift auf das von einer öffentlichen Behörde und/oder einem privaten *Unternehmen* Ihnen zugewiesenen Konto.

Die bei der Beseitigung tätige öffentliche Behörde oder juristische Person, die Dienstleistungen erbringt und Abfallverwertung, Auftraggeber von OptiWaste SA, wird im Folgenden als das *Unternehmen* bezeichnet.

Die natürliche oder juristische Person, Inhaber eines Kontos, die diesen Entsorgungs und Aufwertungsservice in Anspruch nimmt, wird im Folgenden Benutzer genannt.

Durch die Nutzung, der von OptiWaste bereitgestellten Infrastrukturen oder durch die Verbindung mit der WIPE-Anwendung, akzeptiert der Benutzer die folgenden Bedingungen:

Durch die Zuweisung eines Kontos an den Benutzer garantiert das *Unternehmen* diesem die Möglichkeit, die Anzahl und die Kosten seiner Einzahlungen zu kontrollieren sowie die Online-Zahlungen für getätigte oder zukünftige Einzahlungen.

Das *Unternehmen* stellt über seinen Subunternehmer OptiWaste sicher, dass die in Rechnung gestellten Dienstleistungen korrekt sind, begründet und erfüllen gesetzliche Verpflichtungen in diesem Tätigkeitsbereich. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, zu überprüfen, ob die Vorgänge in der Anwendung sichtbar sind, mit den tatsächlichen Einzahlungen übereinstimmen und dass die darin eingegebenen Daten korrekt sind.

Ansonsten obliegt ihm die fristgerechte Anfechtung der erfassten Transaktionen.

30 Tage nach jeder strittigen Einreichung oder um die Korrektur der fehlerhaften Daten durch das *Unternehmen* zu veranlassen.

Beim Verbinden eines Benutzers mit der WIPE-Anwendung werden die Verbindungsdaten, der Zugriff auf die Website und die auf dem Portal durchgeführten Transaktionen aufgezeichnet.

Durch die Nutzung dieses Portals akzeptiert der Benutzer, dass diese Daten im oben definierten Rahmen verwendet werden.

Eine Weitergabe der Daten an Dritte oder eine Nutzung zu Marketingzwecken ist grundsätzlich untersagt.

Eine Datenübermittlung kann jedoch erfolgen, sofern gesetzliche Bestimmungen, gerichtliche Entscheidungen oder Anordnungen von Behörden eine Übermittlung dies erfordern.

Wenn OptiWaste Dritte zur Bereitstellung einer Dienstleistung und zum Zugriff auf Daten einsetzt oder deren Übermittlung erforderlich ist, müssen die entsprechenden Anforderungen erfüllt werden:

Es gelten hinsichtlich des Datenschutzes die gleichen Pflichten wie für OptiWaste.

Die Daten werden nur für den zur Zweckerreichung erforderlichen Zeitraum verarbeitet und/oder gemäss den gesetzlichen Bestimmungen gespeichert.

Das *Unternehmen* behält sich das Recht vor, anonyme Analysen durchzuführen oder durch OptiWaste durchführen zu lassen.

Daten zum Zwecke der Aufdeckung von Mängeln, Missbrauch oder Betrug.

Der Nutzer hat das Recht zu erfahren, ob und welche Daten über ihn verarbeitet werden.

Dazu kann er seinen Antrag schriftlich stellen, dabei ist ein Identitätsnachweis erforderlich.

(Kopie des Reisepasses, ID oder Personalausweises) an die Adresse des betreffenden Rechtsträgers.

Der Benutzer kann die Löschung oder Berichtigung seiner Daten verlangen. Dieses Recht steht ihm zu und kann seinen Antrag schriftlich stellen, dabei ist ein Identitätsnachweis erforderlich.

(Kopie des Reisepasses, ID oder Personalausweises) an die Adresse des betreffenden Rechtsträgers.

Die oben genannten Rechte können im Falle der Verarbeitung von Daten verweigert oder eingeschränkt werden, wenn auf Grundlage einer gesetzlichen Grundlage, wenn Interessen und/oder Rechte Dritter überwiegen oder wenn eine gesetzliche Bestimmung diese Rechte einschränkt.

Die Verantwortung für die Verarbeitung dieser Daten liegt grundsätzlich beim Eigentümer.

Infrastrukturen, auf die der Benutzer Zugriff hat. Wenn der Benutzer die bereitgestellte Infrastruktur nicht nutzen möchte oder die Nutzungsbedingungen von EcoWaste nicht akzeptiert,

kann er direkt an das *Unternehmen*, das die Abfallentsorgungsdienstleistung erbringt bezahlen.

Im Falle eines Konflikts bezüglich des Vorstehenden oder seiner Auslegung ist das Gericht und der Gerichtsstand des Bezirks, in dem die Entsorgungsleistung angefordert wurde.

Es gilt Schweizer Recht.

As a subcontractor, OptiWaste SA, Ch. de Budron C7, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, develops platforms on behalf of public authorities and/or private companies for managing waste collection infrastructures and invoicing deposits made within these infrastructures.

WIPE is an internet application developed by OptiWaste SA that allows individuals and/or legal entities to:
Monitor the number and cost of deposits made in waste collection infrastructures.
Pay online for waste disposal and recovery services by crediting an account assigned to them by a public authority and/or a private company.

The public authority or legal entity providing services related to waste disposal and recovery, which contracts OptiWaste SA, is hereinafter referred to as the Entity.

The natural or legal person holding an account and using these waste disposal and recovery services is hereinafter referred to as the User.

By using the infrastructures provided by OptiWaste or by accessing the WIPE application, the User accepts the following terms:

The Entity, by assigning an account to the User, guarantees them the ability to monitor the number and cost of their deposits, as well as to pay online for past or future deposits.

The Entity, through its subcontractor OptiWaste, ensures that the invoiced services are justified and comply with legal obligations in this field.

It is the User's responsibility to verify that the transactions recorded in the application correspond to their actual deposits and that the entered data is accurate. If not, they must dispute the recorded transactions within 30 days of each disputed deposit or request the Entity to correct the erroneous data.

When a User connects to the WIPE application, connection data, site access records, and transactions performed on the portal are recorded. By using this portal, the User agrees that this data will be used within the framework defined above.

In principle, this data is neither shared with third parties nor used for marketing purposes. However, data may be transmitted if required by legal provisions, court rulings, or official orders mandating such disclosure.

If OptiWaste engages third parties to provide a service, and access to or transmission of data is necessary, the corresponding providers must comply with the same data protection obligations as OptiWaste.

Data is processed only for the period necessary to achieve its intended purpose and/or is retained in accordance with legal requirements.

The Entity reserves the right to conduct, or have OptiWaste conduct, anonymous data analyses for the purpose of detecting defects, abuse, or fraud.

The User has the right to know whether data concerning them is being processed and, if so, which data. To request this information, they must submit a written request, including proof of identity (a copy of a passport or identity card), to the Entity's designated address.

The User may request the deletion or correction of their data. To exercise this right, they must submit a written request, including proof of identity (a copy of a passport or identity card), to the Entity's designated address.

These rights may be denied or restricted if the data processing is legally justified, if the rights and/or interests of third parties prevail, or if a legal provision limits these rights.

Responsibility for data processing generally lies with the Entity that owns the infrastructures accessed by the User. If the User does not wish to use the infrastructures provided by OptiWaste or refuses to accept these Terms of Use, they may pay directly to the Entity providing the waste disposal service.

In the event of a dispute regarding these terms or their interpretation, the competent legal forum is the court of the district where the waste disposal service was requested.

The applicable law is Swiss law.